

# Содержание

## Раздел 1

§ 1. Порядок слов в китайском языке .....	5
§ 2. Служебное слово «的» .....	13
§ 3. Качественное сказуемое .....	22
§ 4. Предложения с глаголом «是» .....	28
§ 5. Вопросительные предложения .....	35
§ 6. Предложные конструкции .....	41
§ 7. Счётные слова .....	47
§ 8. Предложения с двумя дополнениями после сказуемого .....	53
§ 9. Предложения с двумя глаголами в составе сказуемого .....	58
§ 10. Обозначение времени .....	62
§ 11. Предложения с именным сказуемым .....	73

## Раздел 2

§ 12. Удвоение глаголов и прилагательных .....	77
§ 13. Слова со значением места (локативы). Предложения с локативом .....	85
§ 14. Продолженное действие. Временные конструкции «正在...呢» ...	93
§ 15. Порядок расположения определений .....	99
§ 16. Дополнение результата .....	104
§ 17. Модальные глаголы .....	112
§ 18. Служебное слово «了» .....	126
§ 19. Временные конструкции «要...了», «快要...了», «快...了», «就要...了» .....	137
§ 20. Наречия повторяемости .....	141
§ 21. Употребление прилагательных «多», «少», «快», «慢», «早», «晚» с «一点儿» до и после глагола .....	151
§ 22. Употребление «一点儿» и «有(一)点儿» .....	154
Список литературы .....	158



# Раздел 1

## § 1. Порядок слов в китайском языке

В грамматике китайского языка порядок слов строго фиксирован, за каждым членом предложения закреплена определённая позиция. Нарушение порядка слов в предложении ведёт к искажению смысла и грубым грамматическим ошибкам.

Грамматической основой предложения являются подлежащее и сказуемое.

**Подлежащее** — главный член двусоставного предложения, грамматически независимый от других членов предложения, обозначающий предмет мысли, признак которого определяется сказуемым\*. Подлежащее отвечает на вопросы «кто?», «что?» и обычно выражается существительным или местоимением.

**Сказуемое** — один из главных членов предложения. В двусоставном предложении сказуемое соотносится с подлежащим и выражает его действия, свойства и состояния\*\*. Сказуемое отвечает на вопросы «(что) делает?», «каков (предмет)?». Выражается глаголом, прилагательным, существительным, местоимением.

---

\* Словарь-справочник лингвистических терминов / Д. Э. Розенталь, М. А. Теленкова. М., 1976.

\*\* Большой энциклопедический словарь. М., 2000.

Подлежащее в китайском предложении ВСЕГДА стоит ПЕРЕД сказуемым.

Подлежащее	Сказуемое		
你 Nǐ	看。 kàn.		
<i>Ты смотришь. (Посмотри.)</i>			
Подлежащее выражено местоимением, сказуемое выражено глаголом.			
图书馆 Túshūguǎn	很大。 hěndà.		
<i>Библиотека очень большая.</i>			
Подлежащее выражено существительным, сказуемое — прилагательным.			

**Обратите внимание** !

Отрицание ставится ПЕРЕД сказуемым.

*Например:* 我不看。Wǒ bú kàn. Я не читаю.

图书馆不太大。Túshūguǎn bú tài dà.

*Библиотека небольшая.*

**Дополнение** — член предложения, обозначающий предмет (объект), отражающий на себе действие глагольного признака. Дополнение обычно выражается существительным или местоимением и отвечает на вопрос «кого? что?».

Предложения с дополнением могут строиться по следующим схемам:

Подлежащее	Сказуемое	Дополнение	
他 Tā	看 kàn	书。 shū.	
<i>Он читает книгу.</i>			
При обычном порядке слов дополнение ставится ПОСЛЕ сказуемого.			

Дополнение	Подлежащее	Сказуемое	
这本书 Zhèběnshū	我 wǒ	看了。 kàn le.	

Эту книгу я прочитал.

Если дополнение является распространённым или представляет собой тему высказывания, то его можно вынести в начало предложения (препозицию). Такая последовательность называется **инверсией дополнения**.

**Обстоятельство** — второстепенный член предложения, поясняющий слово со значением действия или признака и обозначающий, при каких обстоятельствах совершается действие, или указывающий способ, меру, степень проявления признака\*. Обстоятельство может быть выражено наречием, существительным, глаголом, прилагательным, предложной конструкцией и т. д. Обстоятельство, как правило, ставится до сказуемого.

Подлежащее	Обстоятельство	Сказуемое	Дополнение
他们 Tāmen	下午 xiàwǔ	有 yǒu	课。 kè.

У них во второй половине дня есть уроки.

Обстоятельство выражено существительным, передающим значение времени.

**Обратите  
внимание** !

Обстоятельство времени также может стоять на первом месте в предложении.

**Например:** 今年 哥哥 也 不常 看 书。 Jīnnián gēge yě bùcháng kànshū. *В этом году старший брат не часто читает книги.*

Особенности употребления различных обстоятельств мы рассмотрим в последующих главах.

\* Словарь-справочник лингвистических терминов / Д. Э. Розенталь, М. А. Теленкова. М., 1976.

## Упражнения

1

Составьте предложения из приведённых слов.

1) 妈妈, 买了, 新, 星期日, 车, 一辆

---

2) 朋友, 去, 喝, 咖啡馆, 和, 我, 茶, 绿

---

3) 起, 妹妹, 床, 八点, 每天, 早上

---

4) 认识, 中国, 一, 老师, 个, 我

---

5) 不, 晚上, 喜欢, 他, 晚饭, 吃

---

6) 爱人, 想, 不, 今年, 上班, 他

---

7) 汉字, 口语, 我, 不, 学习, 要练习, 明天, 我

---

8) 宿舍, 学生, 大, 很

---

2

Подчеркните подлежащее, сказуемое, дополнение и обстоятельство. Заполните таблицу.

1) 这是他的书。

2) 我星期六没有课。

3) 你朋友做什么工作?

4) 我在书店买词典。

- 5) 姑娘常常唱歌儿。
- 6) 从北京来的王先生是我们的口语老师。
- 7) 穿白衬衫和红裙子的姑娘是我姐姐。
- 8) 他学得认真。

Человек	Когда? Где? Как?	Делает	Что?
Подлежащее	Обстоятельство времени, места, образа действия	Сказуемое	Дополнение
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

3

Закончите диалоги, сделайте грамматический разбор предложений (подчеркните подлежащее, сказуемое, дополнение и обстоятельство).

- 1) 今天你有课吗? \_\_\_\_\_
- 2) 下午你做什么? \_\_\_\_\_
- 3) 你常看电影吗? \_\_\_\_\_
- 4) 你喜欢看什么电影? \_\_\_\_\_

4

Найдите ошибки в порядке слов и исправьте их.

- 1) 我去图书馆很常。 \_\_\_\_\_
- 2) 喝你中国茶吗? \_\_\_\_\_
- 3) 我买也一本书。 \_\_\_\_\_
- 4) 这是车的朋友。 \_\_\_\_\_
- 5) 他用不我的笔。 \_\_\_\_\_
- 6) 哪国人是你? \_\_\_\_\_
- 7) 都他们也很好。 \_\_\_\_\_
- 8) 什么报纸常看这个老师? \_\_\_\_\_

5

Вставьте подходящие по смыслу слова, подумайте, какими членами предложения они являются.

- 1) 我们\_\_\_\_\_是朋友。
- 2) 汉语老师不都\_\_\_\_\_中国人。
- 3) 留学生住\_\_\_\_\_。
- 4) 妈妈\_\_\_\_\_不用车，我用一下儿。
- 5) 他在家看\_\_\_\_\_，喝\_\_\_\_\_。
- 6) \_\_\_\_\_是谁的词典？

6

Найдите соответствия.

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| 1) 你在哪儿学习汉语?   | a) 我跟大家一样，九点上班。 |
| 2) 你什么时候去北京?   | б) 我秋天去北京。      |
| 3) 你喜欢什么运动?    | в) 桌子上的书是我老师的。  |
| 4) 桌子上的那本书是谁的? | г) 我在孔子学院学汉语。   |
| 5) 你几点去上班?     | д) 我喜欢打乒乓球。     |



7

Укажите, являются ли верными или ложными следующие утверждения?

- 1) 上个星期五是我的生日，我请我同学来参加舞会，买了中国菜，可是有的学生不吃辣的。  
同学都吃中国菜。
- 2) 我朋友很会画画儿，我妈妈很喜欢齐白石，我就请朋友给他画一幅画儿。  
我妈妈喜欢画儿。
- 3) 老师不让我们上课的时候用手机。有一天我朋友给我打了电话，但我不能接电话。  
上课的时候我能跟朋友说话。
- 4) 我在故宫旁边住。那儿有很多电影院、商店、剧场、体育场。  
我房子旁边有很多商店。

8

Переведите на китайский язык.

- 1) Сестра Динь Юнь тоже учит русский язык.  
\_\_\_\_\_
- 2) Он сейчас читает иллюстрированный журнал.  
\_\_\_\_\_
- 3) Мой друг из Китая живёт в общежитии для иностранных студентов.  
\_\_\_\_\_
- 4) Придя домой, мой папа часто смотрит новости.  
\_\_\_\_\_

- 5) Мне сегодня не нужна машина, ты можешь поехать в кинотеатр.
- 
- 6) Вчера вечером директор банка написал мне письмо.
- 
- 7) Сегодня во второй половине дня мы идём в театр, у меня есть два билета.
- 
- 8) Сейчас господин Ли не в банке, он пошёл на почту.
- 
- 9) После уроков мы пойдём обедать в столовую.
- 
- 10) Перед работой я часто захожу в кафе выпить чашку кофе.
- 

9

**Составьте диалог. Поздоровайтесь со своим собеседником, задайте ему следующие вопросы: как у него дела, занят ли он на работе, читал ли он книгу «Путешествие на Запад», интересная ли эта книга, когда он читал эту книгу, когда у него начинаются занятия, какие занятия у него есть во второй половине дня, ходит ли ваш собеседник в библиотеку и большая ли она.**

## § 2. Служебное слово «的»

**Определение** — отвечает на вопрос «какой? чей?», обозначает признак предмета, в китайском языке может быть выражено различными частями речи, а также целыми словосочетаниями.

Определение — какой? чей?

Определяемое — что? кто?

**определение + (的) + определяемое**

Служебное слово «的» **ставится** после определения, если соблюдаются следующие условия:

Подлежащее	Обстоятельство	Сказуемое	Дополнение
你的笔 Nǐde bǐ		在 zài	哪儿? nǎr?
<i>Где твоя ручка?</i> Определение обозначает принадлежность.			
我们 Wǒmen	昨天 zuótiān	去 qù	一个漂亮的公园了。 yíge piàoliangde gōngyuán le.
<i>Вчера мы ходили в красивый парк.</i> Определение выражено двусложным прилагательным.			

他 Tā		是 shì	我很好的朋友。 wǒ hěnhǎode péngyou.
<i>Он — мой хороший друг.</i>			
Односложное прилагательное сочетается с наречием степени.			
妈妈 Māma	在商店 zài shāngdiàn	买了 mǎi le	一条长长的裙子。 yítiáo chángchángde qúnzi.
<i>Мама в магазине купила длинную юбку.</i>			
Односложное прилагательное удваивается.			

### Обратите внимание !

Существительное после служебного слова «的» может быть опущено, такая фраза всё равно приравнивается к фразе, где существительное употреблено. Чаще это происходит при ответе на вопрос, когда оба собеседника уже знают, о каком предмете / человеке идёт речь.

**Например:** 你买这条裤子吧! — 不, 我买便宜 + 的。  
(+ 裤子) Nǐ mǎi zhè tiáo kùzi ba! — Bù, wǒ mǎi piányi de (kùzi). — *Купи эти брюки!* — *Нет, я куплю дешёвые (брюки).*

Служебное слово «的» **не ставится** в следующих случаях:

Подлежащее	Обстоятельство	Сказуемое	Дополнение
我 Wǒ	每天晚上睡觉前 měitiān wǎnshàng shuìjiào qián	看 kàn	中文杂志。 zhōngwén zázhì.
<i>Каждый вечер перед сном я читаю журнал на китайском языке.</i>			
Определение обозначает постоянный признак: национальность, профессию, язык.			



2

Вставьте, где это необходимо, служебное слово «的». Ответьте на вопросы.

- 1) 这个男\_\_学生客气吗? — 他是\_\_\_\_\_人。
- 2) 那本语法\_\_书有意思吗? — 那是\_\_\_\_\_书。
- 3) 学院\_\_图书馆新吗? — 这是\_\_\_\_\_图书馆。
- 4) 他是谁\_\_弟弟? — 他是\_\_\_\_\_弟弟。
- 5) 学生\_\_宿舍大不大? — 这是\_\_\_\_\_宿舍。
- 6) 这张京剧\_\_票是不是中国学生的? — 这张票不是\_\_\_\_\_票。
- 7) 老师\_\_汉语\_\_词典在哪儿? — \_\_\_\_\_词典在我这儿。
- 8) 他\_\_朋友穿什么衬衫? — 他穿\_\_\_\_\_衬衫。

3

Подставьте слова в скобках в качестве определения к следующим существительным, объясните употребление служебного слова «的».

- 1) 书 (老师, 汉语, 新) \_\_\_\_\_
- 2) 裙子 (好看, 白, 谁) \_\_\_\_\_
- 3) 词典 (一本, 大, 很好用) \_\_\_\_\_
- 4) 苹果 (红红, 好吃, 小) \_\_\_\_\_
- 5) 房子 (他, 干净, 很好) \_\_\_\_\_
- 6) 茶 (中国, 两杯, 绿) \_\_\_\_\_
- 7) 宿舍 (学生, 我, 新) \_\_\_\_\_
- 8) 人 (日本, 好, 热情) \_\_\_\_\_

4

Выберите, в какой из пропусков следует поставить служебное слово «的», объясните свой выбор.

- 1) 我[1]爸爸[2]蓝[3]车 \_\_\_\_\_

- 2) 那个[1]认真[2]年轻[3]经理 \_\_\_\_\_
- 3) 他[1]弟弟[2]很[3]好[4]朋友 \_\_\_\_\_
- 4) 我[1]妈妈[2]朋友[3]大夫 \_\_\_\_\_
- 5) 这个[1]课[2]新[3]语法 \_\_\_\_\_
- 6) 我们[1]学院[2]旧[3]宿舍 \_\_\_\_\_
- 7) 她[1]姐姐[2]桌子上边[3]手机 \_\_\_\_\_
- 8) 同学[1]好吃[2]甜[3]糖果 \_\_\_\_\_

## 5

## Переведите на китайский язык.

- 1) Машина моего брата не новая.  
\_\_\_\_\_
- 2) Этот врач — мой очень хороший друг.  
\_\_\_\_\_
- 3) Не все преподаватели французского языка — французы.  
\_\_\_\_\_
- 4) В библиотеке есть новые журналы на английском языке.  
\_\_\_\_\_
- 5) У тебя есть учебник по китайской грамматике?  
\_\_\_\_\_
- 6) Чья это зелёная рубашка?  
\_\_\_\_\_
- 7) Новая столовая нашего университета очень большая.  
\_\_\_\_\_

8) Мой младший брат — банковский служащий.

---

9) Моя подруга готовит очень вкусные блюда китайской кухни.

---

10) Передай привет родителям твоих друзей.

---

\* \* \*

Служебное слово «的» **обязательно** ставится, если определение выражено глаголом или глагольной конструкцией, по-русски частицу «的» можно перевести причастным оборотом или придаточным предложением, начинающимся со слова «который(ая)».

Определение	Подлежащее	Сказуемое	Дополнение
跟他跳舞的 Gēn tā tiàowǔde	姑娘 gūniang	是 shì	我妹妹。 wǒ mèimei.
<i>Танцующая с ним девушка — моя младшая сестра. Девушка, которая с ним танцует, — моя младшая сестра.</i>			
教你们汉语的 Jiāo nǐmen hànyǔde	老师 lǎoshī	叫 jiào	什么名字? shénme míngzi?
<i>Как зовут преподавателя, который учит вас китайскому языку?</i>			

Чтобы составить предложение со сложным определением, нужно выполнить следующую последовательность действий.

**Пример:** Та девушка, которая училась в Китае, — моя подруга.



1. Найти основу предложения.

	Подлежащее	Сказуемое	Дополнение
	那个姑娘 Nàge gūniang	是 shì	我朋友。 wǒ péngyou.
	Та девушка	(является)	моей подругой.

2. Перевести определение «которая училась в Китае» — 在中国学习.

3. Поставить определение со служебным словом «的» перед определяемым словом.

Определение	Подлежащее	Сказуемое	Дополнение
那个在中国学习的 Nàge zài zhōngguó xuéxíde	姑娘 gūniang	是 shì	我朋友。 wǒ péngyou.

## Упражнения

6

Составьте предложения, используя слова в скобках в качестве определений.

1) 这是美国杂志。(送你)

---

2) 今天来代表团。(访问中国)

---

3) 这个姑娘很漂亮。(唱歌儿)

---

4) 我送你照片。(哥哥照)

---

5) 我认识那个学生。(复习汉字)

---

6) 那个人是我公司的经理。(打电话)

---

7) 这是课本。(老师给你)

---

8) 昨天学生很多。(来辅导)

---

9) 我想买书。(老师说)

---

10) 这是衬衫。(妈妈给我买)

---

**7**

**Выберите, в какой из пропусков вместо цифры следует поставить служебное слово «的», объясните свой выбор.**

1) 同学[1]问[2]问题[3]很难[4]。

---

2) 这是谁[1]写[2]汉字[3]?

---

3) 唱[1]歌儿[2]姑娘喜欢[3]听什么音乐?

---

4) 今天[1]我[2]看[3]画报有意思。

---

5) 一个从法国[1]来[2]代表团明天[3]回国。

---

6) 朋友[1]送[2]我昨天照[3]照片。

---

Конец ознакомительного фрагмента.

Приобрести книгу можно

в интернет-магазине

«Электронный универс»

[e-Univers.ru](http://e-Univers.ru)